

From: BUI-THI-LAM

113/8 PTAN-DINH-PHUNG
AN - CUU /

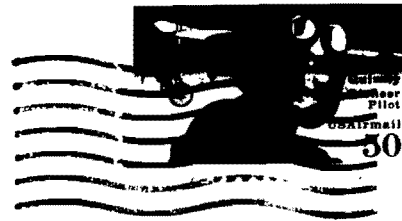
T.P ~~+~~ U E /

Santa VIET-NAM.

WP chg chiet 1968

\$ gny' g' ^{duat} 1991

XEP



To: Mrs KHUC MINH THU
P.O BOX 5435 - ARLINGTON
VA. 22205 - 0635

USA

TỈNH THỪA-THIÊN
QUAN HƯƠNG-THỦY

VIỆT-NAM CÔNG-HOÀ

Số: _____/HT/HCTQ

GIẤY CHỨNG - NHAN

QUAN-TRƯỞNG QUAN HƯƠNG-THỦY, TỈNH THỪA-THIÊN

Chúng nhận: Ông ~~ĐẠO-VAN-HẢI~~, nguyên là Ủy-Viên An-Ninh Ấp Nguyễn-Trãi, Xã Thủy-An, Quận Hương-Thủy, sinh ngày 28 tháng 8 năm 1943, đã bị bắt mất tích ngày 20 tháng 02 năm 1968 vì công vụ trong trường hợp như sau:

~~Ngày 20~~ Vào lúc 08 giờ, ngày 20 tháng 02 năm 1968 Việt-Cộng đã đột nhập vào Ấp Nguyễn-Trãi, Xã Thủy-An, Quận Hương-Thủy, Tỉnh Thừa-Thiên, Ông ĐẠO-VAN-HẢI đã anh dũng chiến-đấu với bọn chúng, nhưng lực lượng của địch quá đông, cho nên đã bị bọn Việt-Cộng bắt đi mất tích.

Vậy Quận tôi cấp giấy CHỨNG NHAN này cho vợ của đương sự là BÀ BÙI-THI-LAM tùy nghi tiện dụng./-

Hương-Thủy, ngày 2 tháng 3 năm 1968

QUAN-TRƯỞNG HƯƠNG-THỦY

Chúng nhận: Ông ~~ĐẠO-VAN-HẢI~~
Xã ~~Nguyễn-Trãi~~ Thủy-An
Hương-Thủy, ngày 3/3/1968
QUAN-TRƯỞNG HƯƠNG-THỦY



VIỆT NAM CONG HOA

Số 373/TA/HCXT/ĐQ

TỈNH THỪA THIÊN
QUẬN HƯƠNG THỦY
XA THỦY AN

CHỦ TỊCH ỦY BAN HÀNH CHÍNH XA THỦY AN

- Chiếu đôn số: 57-A ngày 24.10.1958 tổ chức nền hành chính quốc-Gia .

- Chiếu quyết-định số: 322 ngày 18.5.1967 của Tòa Hành-Chánh tỉnh Thừa-Thiên , Duyệt hành ngày bêu cũ ngày 06.6.1967 để cử chức vụ CHỦ-TỊCH ỦY BAN HÀNH CHÍNH xa Thủy-An .

- Chiếu sắc lệnh số:198/SL/ ĐƯNG ngày 24.12.66 chỉ tổ chức nền hành chính xã ấp .

- Chiếu thông tư số : 5822 /TT/HCXT ngày 21.4.67 của Tòa Hành Chánh Tỉnh Thừa-Thiên về việc bổ nhiệm và bãi chức các viên chức xã ấp .

QUYẾT - ĐỊNH

Điều 1.- Nay bổ nhiệm

Ông ĐÀO-VAN-HẢI, sinh ngày 28.8.1943 tại ấp Nguyễn-Trãi, dân số: 027592 do quân Hương-Thủy cấp ngày 4.3.1962 giữ chức vụ ủy viên an ninh ấp Nguyễn-Trãi, xã Thủy-An .

Điều 2.- Kể từ nay thật sự nhân việc , các đương sự được hưởng phụ cấp theo thể lệ hiện hành .

Điều 3.- Các Ông Phó Chủ-Tịch . Chánh Thư ký , Ủy-Ban Hành-Chánh xã và ấp Trưởng ấp Nguyễn-Trãi chiểu nhiệm vụ và thi hành quyết định này . /.

Thủy-An, ngày 03 tháng 7 năm 1967

CHỦ TỊCH UBHC XA

DUYỆT-Y

Hương-Thủy, ngày tháng năm 1967

TUN TINH THƯƠNG TINH THỪA THIÊN

QUAN THƯƠNG QUAN HƯƠNG THỦY

Bai-ý NGUYỄN VAN TANG

(ký tên và đóng dấu)

NƠI - NHẬN

-Tòa Hành-Chánh Tỉnh Thừa-Thiên

-Quân Hương-Thủy

-Ông Chánh Chủ-Tịch Chánh Thư ký UBHC XA

và các Ấp Trưởng để thi hành

-Hồ sơ lưu chiểu

CHAU TRẮC

(ký tên và đóng dấu)

SAO Y NGUYEN VAN

NGÀY THÁNG 1967

QUẬN HƯƠNG THỦY

QUẬN HƯƠNG THỦY

Kính trọng

Cháu

TÒA THƯỢNG-THẨM HUẾ

Phán quyết số 407

ngày 10.12.1969

Đặng đường số 468

ngày 10 tháng 12 năm 1969

Tòa Thượng-Thẩm Huế, xử về việc thừa nhận Quốc-Gia Nghĩa tử trong phiên nhóm tại Phòng Thẩm nghị, ngày mười tháng mười hai năm một ngàn chín trăm sáu mươi chín (10.12.1969)

Kíc CHÍNH giờ sáng gồm có các Ông :

NGUYỄN-TRÍ-CHỈ, Hội-Thẩm,

Chánh-Thẩm

NGUYỄN-VĂN-THƯ, NGUYỄN-HỮU-THỨ,

Phụ-Thẩm

và Ông VŨ-NGỌC-ẤN

Lục-sự, giữ bút ký, có tuyên

Phán quyết như sau, giữa :

Một đảng là :

Nha Hưu-Bổng và Cấp-đường - Saigon

nguyên kháng;

và đảng khác là :

BUI-THỊ-LAM, trú tại Xã Thủy-An, Hương-Thủy, Thừa-Thiên

bị kháng;

Do sự kháng cáo của Nha Hưu-Bổng và Cấp-Đường Saigon vụ này được ghi vào sổ đăng đường năm 1969 dưới số 468 IQGNT

Phán quyết Tòa Thượng-thẩm

TÒA THƯỢNG-THẨM

Đã xem hồ sơ,

Đã nghe Công-tố Viện kết luận,

Sau khi hội bàn,

Xử đương-tịch, chung-tham về việc thừa nhận Quốc-gia Nghĩa-tử, án tuyên tại Phòng Thẩm-nghị, ngoài sự hiện diện của các đương sự :

Chiếu chỉ do án văn ngày 1.8.1969 Tòa Sơ-Thẩm Huế

xử ~~hà~~ chuẩn chấp đơn của BUI-THỊ-LAM

Đơn đề ngày 20.6.69 xin thừa nhận Quốc-gia Nghĩa-tử cho 2 đứa con của y thị là :

sinh ngày

1. — ĐÀO - VĂN - ANH,

— 01.01.1968

2. — ĐÀO - VĂN - KÝ,

— 21.09.1968

3. —

—

4. —

—

5. —

—

6. —

—

7. —

—

8. —

—



Chiều chi ngày

khai kháng cáo chống bản án, như vậy sự kháng cáo đó đã được làm trong thời hạn ấn định bởi điều 19 Sắc luật số 72/QP ngày 24-7-1963

Chiều chi ngày 3.10.1969 tại Chương lý Huế, Nha Hưu-bồng và Cấp-dưỡng Saigon cũng khai kháng cáo chống bản án trên.

Chiều chi hồ sơ nội vụ đã được thông tri qua Viện-Chương-ly và do lệnh trạng số 2263 VCL/AN/I ngày 24.11.69 Ông Chương-ly kết luận yêu cầu Tòa Thượng thẩm

- Y án bị kháng-cáo vì dương-sự đã hội đủ điều kiện luật định.

Chiều chi theo điều 15 Sắc luật số 72/QP ngày 24-7-1963 sửa đổi bởi Sắc-luật số 5/QP ngày 8-1-1966 thời được thừa nhận là Quốc-gia Nghĩa-tử tất cả những con dưới 18 tuổi của Quân-nhân Quân-lực Việt-Nnm Cộng-Hòa và các Lực-Lượng bổ túc do Nghị-định của Chủ-tịch UBHPTU ấn định hoặc của nhân viên hay cán bộ các ngành Dân-chính đã:

- chết trận,
- chết vì thương tích chiến tranh,
- chết vì bệnh tật do chiến tranh gây nên,
- mất tích trong trường hợp rõ ràng đang chiến đấu cho chính nghĩa Quốc-gia;
- trở thành phế nhân do thương tích chiến tranh được Chính-phủ cấp dưỡng.

Chiều chi trong hiện-vụ, theo tài liệu hồ-sơ

Đào-Văn-Hải là chồng của Nguyễn Thị Đơn và là cha của các đứa trẻ có tên ghi trên; nguyên là

Ủy-viện an-ninh Ấp Nguyễn-Trại Xã Thủy-An, được bổ-dụng do Quyết-định ngày 03.7.1967 qua Ông Tỉnh-Trưởng Thừa-Thiên, đã anh dũng bỏ mình trong lúc chống lại cuộc tập công của Việt-cộng vào Ấp trong đêm có Tết Mậu-Thân, tại hai được tìm thấy ngày 12.03 - Kỷ-đậu.-

Chiều chỉ như vậy, các đứa trẻ con của
ông ĐÀO-VĂN-HẢI
và bà BUI-THỊ-LAM

đã hội đủ điều kiện ~~không hội đủ điều kiện~~ qui định ở điều 15, đoạn
Sắc-luật số 72/QP ngày 24-7-1963 sửa đổi bởi Sắc-luật
số 5/QP ngày 8-1-1966 nói trên.

BỞI CÁC LỄ ẤY

Xử đương tịch, chung thẩm, tại Phòng Thăm-nghị, ngoài
sự hiện diện của các đương sự :

- Bác sự kháng-cáo của Nha Hưu-Bổng và Cấp-Dưỡng
Saigon,

- Chuẩn y án ngày 01.8.1969 của Tòa Sơ-Thẩm Huê bị
kháng-cáo.

Tuyên bố thừa nhận :

- 1) ĐÀO-VĂN-ANH, sinh ngày 01.01.1968

- 2) ĐÀO-VĂN-MỸ, sinh ngày 21.09.1968

là con của ông ĐÀO-VĂN-HẢI và bà BUI-THỊ-LAM là Quốc-Gia
Nghĩa-Tử./-----

SAO Y CHÍNH BẢN
CHÍNH LỤC-SỰ,



Truyền rằng nếu sau này lại tìm thấy những sự kiện mới
chứng minh đứa trẻ hội đủ các điều kiện luật định để được
thừa nhận, người đại diện pháp định hay thân thuộc của các
đứa trẻ hoặc C.T.V. có quyền đệ đơn xin-Tòa xét lại.

—Phán quyết được miễn mọi lệ phí và con niêm.

CHÁNH-THẨM:
HỘI-THẨM;
LỤC-SỰ:

NGUYỄN-TRỊ-CHỈ
NGUYỄN-VĂN-THƯ, NGUYỄN-HỮU-THO,
VŨ-NGỌC-ẤN,

GIẤY CHỨNG CHỈ SỐNG CHUNG

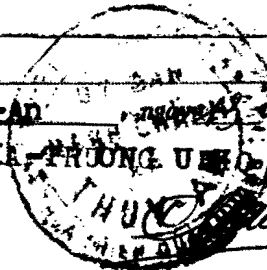
Chúng tôi : XÃ-TRƯỞNG ỦY-BAN HÀNH-CHÁNH XÃ THỦY-AN
QUẬN HƯNG-THỦY TỈNH THỪA-THIÊN
 Chứng nhận rằng gia đình Bà BUI-THI-AM Vợ của Cố ĐẠO-VĂN-HẢI Nguyên
Ủy-Viên An-Dinh Ấp Nguyễn-Trãi, Xã Thủy-An
 đang sống tại _____
 gồm có HAI (02) con

— Vợ tên :	Cưới ngày _____
Con thứ nhất tên : <u>ĐẠO - VĂN - NH</u>	Sinh ngày <u>01.01.1968</u>
Con thứ hai tên : <u>ĐẠO - VĂN - MỸ</u>	- nt - <u>01.09.1968</u>
Con thứ ba tên : <u>///</u>	- nt - <u>///</u>
Con thứ tư tên : _____	- nt - _____
Con thứ năm tên : _____	- nt - _____
Con thứ sáu tên : _____	- nt - _____
Con thứ bảy tên : _____	- nt - _____
Con thứ tám tên : _____	- nt - _____
Con thứ chín tên : _____	- nt - _____
Con thứ mười tên : _____	- nt - _____
Con thứ mười một tên : _____	- nt - _____
Con thứ mười hai tên : _____	- nt - _____
Con thứ mười ba tên : _____	- nt - _____
Con thứ mười bốn tên : _____	- nt - _____
Con thứ mười lăm tên : _____	- nt - _____

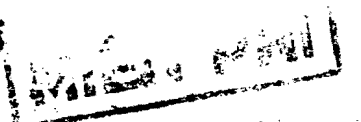
Hiện đang sống chung tại Ấp Nguyễn-Trãi thuộc Xã Thủy-An

Thủy-An ngày 06 tháng 06 năm 1972

XÃ-TRƯỞNG ỦY-BAN XÃ THỦY-AN



Châu Đức



Lưu-trữ tại Phòng Lục-Sự Tòa Sơ-Thẩm Huế

ÁN SỐ 713 NGÀY 4 tháng 11 năm 1969 của

Tòa Sơ-Thẩm Huế xử việc dân sự

do Ông NGUYỄN-TRUNG-TUÂN, Chánh-án,

Ông TRẦN - TRÚC, Biện-Lý,

Ông NGUYỄN-MẬU-HÒE, Lục-sự,

trích ra sau đây :

T Ò A - Á N

Chiếu lệnh-trạng ngày 2.11.1969 của Ông Biện-Lý ...

VÌ CÁC LẺ ẤY :

Xử công khai sơ-thẩm đương-tịch theo đơn xin về việc dân sự.

Phán rằng : CỐ ĐÀO-VĂN-HẢI, sinh ngày 28.8.1943 tại An-Cựu-Tây, Thừa-Thiên, con ông Đào-văn-Bụi và Bà Hồ-Thị-Khuông, chết ngày 20.02.1968 tại Ấp Nguyễn-Trải Xã Thủy-An, Quận Hương-Thủy, Tỉnh Thừa-Thiên.

Phán rằng án này thế vì khai-tử.

Truyền sao biên chủ văn bản án này vào sổ khai-tử đương niên của Xã Thủy-An và ghi chú bên lề tờ chứng thư nào gần ngày chết nhất của người quá cố.

Quốc-Gia chịu án phí./-

Trước bạ tại Huế, ngày 18 tháng 11 năm 1969 miễn-
phí

Huế, ngày 04 tháng 12 năm 1969
CHÁNH-LỤC-SỰ TÒA SƠ-THẨM HUẾ,



TỈNH THỪA-THIÊN
QUAN HƯƠNG-THỦY

VIỆT-NAM CÔNG-HOÀ

Số: _____/HT/HCTQ

GIẤY CHỨNG - NHẬN

QUAN-TRƯỞNG QUAN HƯƠNG-THỦY, TỈNH THỪA-THIÊN

Chúng nhận : Ông ĐẠO-VAN-HẢI, nguyên là Ủy-Viên An-Hình Ấp Nguyễn-Trãi, Xã Thủy-An, Quận Hương-Thủy, sinh ngày 28 tháng 8 năm 1943, đã bị bắt mất tích ngày 20 tháng 02 năm 1968 vì công vụ trong trường hợp như sau :

Nguyên vào lúc 08 giờ, ngày 20 tháng 02 năm 1968 Việt-Cộng đã đột nhập vào Ấp Nguyễn-Trãi, Xã Thủy-An, Quận Hương-Thủy, Tỉnh Thừa-Thiên, Ông ĐẠO-VAN-HẢI đã anh dũng chiến-đấu với bọn chúng, nhưng lực lượng của địch quá đông, cho nên đã bị bọn Việt-Cộng bắt đi mất tích.

Vậy Quận tôi cấp giấy CHỨNG NHẬN này cho vợ của đương sự là BÀ BÙI-THI-LAM tùy nghi tiện dụng./-

CHỖ HỌ TÊN VÀ CHỖ ĐÓNG CHỮ
THỦY-AN, NGÀY 20 THÁNG 02 NĂM 1968
CHỖ ĐÓNG CHỮ

Chada

Hương-Thủy, ngày tháng năm 196

QUAN-TRƯỞNG HƯƠNG-THỦY

Chúng nhận chữ ký của Ông Đại-Việt

Xã

Hương-Thủy, ngày

QUAN-TRƯỞNG QUAN HƯƠNG-THỦY



VIỆT-NAM CÔNG-ĐOÀ

TỈNH THỪA-THIỆN
QUẬN HƯƠNG-THỦY
XÃ THỦY-AN

SS: 2501 /MCTQ/TA

(1) HUNG THU HANH-CHANH
 =000=

Chủ-Tịch Ủy-Ban Hành-Chánh Xã Thủy-An, Quận Hương-Thủy,
Tỉnh Thừa-Thiên.

Chứng nhận Ông : Đào-văn-Hải, Sinh ngày năm 1943, Chức-vụ Phụ-Tá An-ninh ở Nguyễn-Trãi, Xã Thủy-An, Quận Hương-Thủy, Tỉnh Thừa-Thiên, đã bị Việt-sông bắt đi mất tích trong cuộc biến cố Tết Mậu-Thân (1968) từ ngày 20 tháng 02 năm 1968 cho đến ngày 20 tháng 11 năm 1968 không có tin tức gì cả.

Vậy cấp giấy này cho bà Thi-thị-Lam là vợ chính thức của Ông Đào-văn-Hải để bổ tước hồ sơ mất tích./-

CHỦ-TỊCH ỦY-BAN HÀNH-CHÁNH XÃ

CHAU-TRAC

N H A N = T H A T :

Hương-Trũy, ngày tháng năm 196

QUÂN-TRƯỞNG QUÂN NUÔNG-THỦY

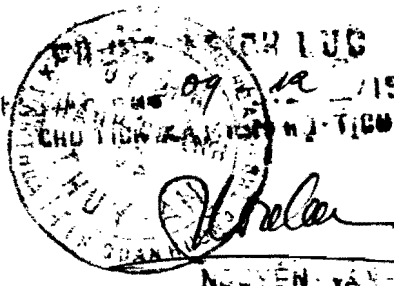
Số hiệu **67**

(1)

TỬ

Sở Tư pháp - Huế
TƯ-LẬP
Nhờ In
Cổ bản tại

Người chết :	Đào-Văn-Hải
Nghề nghiệp :	Công-Cho
Cư trú tại :	Xã Thủy-An, Hương-Thủy, Thừa-Thiên.
Sanh ngày :	Ngày 28 tháng 08 năm 1943
Tại :	Xã Thủy-An, Hương-Thủy, Thừa-Thiên.
Chưa có đôi bạn hay là góa bạn :	
kê tên, họ người bạn nếu có	Bùi-thị-Lan
Người bạn làm nghề gì ;	Buôn-Bán
Cha :	
tên, họ	Đào-Văn-Bại
Mẹ :	
tên, họ	Hồ-thị-Nhuong
Chết ngày :	Ngày 20 tháng 02 năm 1968
Chết tại :	Xã Thủy-An, Hương-Thủy, Thừa-Thiên.
Ngày khai :	Ngày 09 tháng 12 năm 1969
Người khai :	
tên, họ	Bùi-thị-Lan
Người khai mấy tuổi :	sinh năm 1945
Nghề-nghiep :	Buôn-Bán
Cư trú tại :	Xã Thủy-An, Hương-Thủy, Thừa-Thiên.
Người chứng thứ nhất :	
tên, họ	/
Mấy tuổi :	
Nghề-nghiep :	
Cư trú tại :	
Có phải là bà con hoặc ở gần người chết thì nói rõ :	
Người chứng thứ nhì :	
tên, họ	/
Mấy tuổi :	
Nghề-nghiep :	
Cư trú tại :	
Có phải là bà con hoặc ở gần người chết thì nói rõ :	



NGUYỄN-VĂN-CÚC

(1) Lễ chửa đề mà lược biên án tòa cải khai từ lại

Thủy An 9-12-1969
 Ủy ban Trung ương Hoàng triều
 Người khai **Xã Thủy-An** ngày 09 tháng 12 năm 1969
 Hộ lại **Ngôn chứng**
NGUYỄN-VĂN-CÚC
Bùi-thị-Lan

lly

16
7

LẤY CHỨNG NHÂN KHÔNG TÁI GIÁ

Chúng tôi ký tên dưới đây : CHU TỊCH UY BAN HÀNH CHANH
XA THUY AN QUAN HƯƠNG THUY TỈNH THỪA THIÊN.

CHUNG NHÂN : BÀ HUI-THI-LAM, sinh ngày 30.12.1945 căn
cước số : 285161 do Ty Cảnh-Sat Thừa-Thiên cấp ngày 21.11.1965
Hiện cư trú tại Ấp Nguyễn-Trái, xã Thủy-Ab quận Hương-Thủy, tỉnh
Thừa-Thiên .nghề nghiệp , buôn bán , là vợ chính thức của ông
ĐAO-VAN-HẢI sinh năm 1943, giữ chức vụ : Phụ tá an-ninh quận Thừa
Hương-Thủy tỉnh Thừa-Thiên .

Trước khi chồng mất tích không bỏ chồng , sau khi chồng
mất tích không bỏ nhà chồng , không tái giá không đương nhiên
ăn ở với người khác .

Nay cấp giấy chứng nhân này cho bà HUI-THI-LAM để tiện bố
tắc hồ sơ xin trợ cấp mất tích của chồng .

Thủy-An, ngày 22 tháng 12 năm 1969

CHU TỊCH UY BAN HÀNH CHANH XA THUY AN


CHAU-TRUC

Chứng nhân chữ ký của ông
CHU TỊCH UY BAN XA Thuy-An
Hương-Thủy, ngày 23 tháng 12 năm 1969
QUAN TRƯỞNG QUAN HƯƠNG THUY



California 5725791.

Kính Bà chú Tiếc Hôn Cửu Từ
Nhớ con thi viết Nam tại Hoa Kỳ.

Kính thưa Bà chú Tiếc, lời đầu tiên
tôi thưa kính chúc gia đình Bà và
khuê dồi dào - Vạn sự như ý -

Gia đình tôi hiểu là đến Mỹ có
ngay theo gip một gia đình bà chú
ở nhà một là hồ sơ -

Nguyên vọng của bà Bà Thi Lâm
ở tại số 113/ Phan - Đình Phùng
tỉnh Thừa Thiên Huế, xin Bà

Cảm thiệp với hôn gip cho Bà Lâm
được gip qua hồ sơ như kiến -

Kính nghĩ hôn gip tiền tử cấp
hay phúc thư đáp cho bà Lâm
biết hồ sơ bà Lâm gip qua cho
hôn, hôn đã nhận được -

Kính thưa Bà, với tôi thì tôi
không am hiểu tiền chân của hôn
Cửu Từ. Tôi biết theo viết Nam tại Hoa Kỳ

có quom tâm gip cho những quân
nhân cần chiến bị Việt Cộng am sát
hoặc bán chết hay bị thiêu hủy

Cộng in -

Với hôn của Bà Lâm hiện tại
ở quê nhà với bảy con gái nhỏ
đơn, một mặt thế - Chồng nên con
đồng họ hôn của từng thiếu, con
cái chi biết làm thuê để kiếm sống,
lấy được làm việc cho Cộng sản để
ăn uống vì thiếu phải gia đình

Chồng tôi Công Sơn -
TĐ với tôi các người cùng xóm
trước khi đi qua đình Bà ta như
tôi mang một đ' quây t' Tư Tuất
của Chồng Bà là c' Đào vùn th'ai
người là lý viên An ninh Ấp Mỹ An
Xã Thủy An, Chấn thủy thủy, mil v'g
28 tháng 8 năm 1943 - bị mất tích ngày
20 - 2 năm 1968 vì công vụ.

Kính thưa Bà, Tôi (Kính thiết
xin Bà bỏ chút thì giờ quý báu gởi
hà lời cho Bà Bùi Thị Lam biết
vì chi' v' cho Bà Lan ~~biết~~ ở
quê nhà nên làm đơn như thế 'nào?
và gởi cho tôi ra sao -

Tôi tha thiết cảm ơn Bà Lưu trữ
cùng nhân viên thời của B' như nhân viên
tr' Việt Nam.

Thân ái -

:::

Địa chỉ liên lạc.

Bà Bùi Thị Lam

113/8 Phan đình Phùng

An Khê,

HTUE

Trình Thủ - Thiện

South - VIETNAM